

BIOZONE 3



Betriebsanweisung – Seite 2-3
Operation Manual – page 4-5
Handleiding – blz. 6-7
Manuel d'utilisation – page 8-9

ALLGEMEININFORMATIONEN:

Das BIOZON wird für Ozon-Schockbehandlungen (High Ozone Shock Treatments) benutzt und ist besonders geeignet für die Entfernung von hartnäckigen Gerüchen wie Rauch, Schimmel und Tiergerüchen. Es wird verwendet, um in unbesetzten Räumen eine große Ozonmenge auszustoßen, zur Beseitigung von anwesenden Gerüchen und Keimen. Dadurch unterscheidet sich dieses Verfahren vom Luftreinigungsverfahren mit einem niedrigen Ozonlevel.

Normalerweise verwendet man für die Luftreinigung in Räumen wo noch Menschen anwesend sind eine niedrige Ozonmenge.

Ozon-Schockbehandlungen dürfen nur in unbesetzten Räumen vorgenommen werden (es dürfen keine Menschen, Tiere oder Pflanzen anwesend sein). Der Grund dafür ist, dass für die Beseitigung von Keimen, Schimmeln und Viren ein hochgiftiger Ozongehalt notwendig ist.

Um einen Raum wirklich gründlich zu sterilisieren und Bakterien und üble Gerüche endgültig zu beseitigen ist eine Schockbehandlung die EINZEIGE Möglichkeit. Man braucht wirklich eine sehr hohe Ozonkonzentration für die Totalsterilisierung.

Für die komplette Sterilisierung eines Raumes braucht man einen für Menschen gesundheitsschädlichen Ozongehalt.

Diese Ozon-Schockbehandlungen sind sicher, weil sie nur in Räumen, in denen sich keine Lebewesen befinden, vorgenommen werden dürfen.

Sie brauchen nur das Gerät anzuschalten, die Zeitschaltuhr einzustellen und den Raum zu verlassen.

Alle Gefahrenhinweise, die Sie vielleicht schon gesehen haben, über den übermäßigen Gebrauch von Ozon in einem BEWOHNTEN Raum, gelten nicht für die Ozon-Schock-Behandlungen, weil die NUR in LEEREN Räumen vorgenommen werden dürfen.

Ozon ist der stärkste verfügbare Sterilisator und das wirksamste Bakterizid aber kann in großer Konzentration sehr giftig sein. Zugleich ist er auch ganz ungefährlich, weil er einfach aus Sauerstoff aufgebaut ist, wandelt er sich kurzer Zeit wieder in Sauerstoff um und ist dann wieder völlig ungiftig.

Stellen Sie sich vor, ein Gas wie Ozon, das aus etwas Lebensnotwendigem aufgebaut ist, ist dazu imstande, sich in eine sehr hohe giftige Konzentration zu verwandeln, die alle Bakterien, Viren oder Schimmel töten und sich danach in kurzer Zeit wieder zu einem nichtgiftigen Stoff umwandeln kann. Ozon ist wirklich die einzige Lösung.

TECHNISCHEN DATEN :

Außenabmessungen 480 x 160 x 250mm

Gewicht 6,5kg nett

Gehäuse Edelstahl

Voltzahl 230V

Spannung 70 Watt

Frequenz 50/60Hz

Maximale Ozonproduktion 7ppm

Typ Koronaentladungsverfahren

Koronaentladungsrohr 1-200-45

Lüfterversorgung 24 Watt

Kapazität des Ventilators 216 m³/Stunde

Sicherungsleistung 3,15 Amp.

Ozонаusstoß 7000 mg/Stunde

DER BIOZONE STARTEN



- 1) BIOZONE 3 mit Stromkabel verbinden
- 2) Stromkabel an das Stromnetz anschließen
- 3) Entfernen Sie alle Menschen, Tiere und Pflanzen aus dem Raum.
- 4) Schließen Sie alle Türen und Fenster.
- 5) Schalten Sie das Gerät ein (blauer Schalter).
- 6) Stellen Sie die Behandlungszeit ein
- 7) Drücken Sie den weißen Schalter und verlassen Sie sofort den Raum
- 8) Nach der behandlung, blauer Schalter ausschalten und entfernen vom Stromnetz.
- 9) Belüften Sie den Raum, bis das gesamte Ozongas verschwunden ist.

Grünes licht Leuchtet auf wenn hauptschalter eingeschaltet ist (1)

Rotes licht leuchtet auf wenn gerät ozon produziert (2)



Die laufzeit ändern (3)

Die urh ist 1-5 stunden (standard) eingestellt.

Wenn sie das ändern möchten , drehen sie mit einem schraubenzieher rechtsherum (für die position des schraubenziehers siehe photo obenan)

Um die zeitskala in sek /min/stunden zu ändern halten Sie an wenn die gewünschte zeitskala erreicht ist .

Bemerkung : Den hauptschalter vor dieser verrichtung ausschalten .

Wahlschalter (4) nicht anfassen ! Der steht immer auf “of1”

GENERAL INFORMATION:

The BIOZONE 3 is used for High Ozone Shock Treatments and is very effective for removing stubborn odours like smoke, mould, and animal odours. It is useful to "blow out" an unoccupied area with a large amount of ozone to kill many of the odours and germs that may be present.

This is completely different from the use of ozone for low level air purifying.

Air Purifying is usually done with the ozone level set very low when people are present.

High Ozone Shock Treatments are only to be done in rooms when no people, animals, or plants are present. This is because a high toxic level of ozone is needed to kill the germs, mould, and viruses present in the room.

The ONLY way to truly sterilize an area of, bacteria, or serious odours is with these very high levels of ozone. You cannot totally "sterilize" with lower air purification levels of ozone.

Sterilizing areas with high levels of contamination can ONLY be accomplished with levels of ozone far above that which we could normally stand to breathe.

The High Ozone Shock Treatments are safe because they are ONLY to be performed when rooms have been evacuated of any living beings.

The user simply turns the machine on, sets the countdown timer and vacates the area.

Any warnings you have seen against the overuse of ozone in an OCCUPIED space do not apply when performing High Ozone Shock Treatments because they are ONLY done in UNOCCUPIED areas.

Ozone is the strongest available sterilizer known to man, yet it is safe because it is made up completely of pure Oxygen, and completely reverts back to Oxygen in a relatively short time.

That's one of the best features of ozone. It can be very toxic at high levels, which means by definition that it will have to kill something, and yet has the ability to revert to a completely non toxic state very quickly. Because of these amazing qualities ozone may be the safest, yet most powerful bactericide available.

Imagine a gas like ozone that is made up of something we depend upon for life, to breathe, and at very high toxic levels be able to kill any bacteria, virus, or mould known to man, and which then reverts completely to it's non toxic form in a short time. Ozone is truly the only solution.

TECHNICAL DATA :

External Dimensions 480 x 160 x 250mm

Weight 6,5 kg net

Housing Stainless Steel

Rated Voltage 230V

Rated Power 70 Watts

Rated Frequency 50/60 Hz

Max. Ozone Production 7 ppm

Type Corona discharge

Corona tube 1-200-45

Fan power 24 Watts

Fan capacity 216 m³/Hour.

Fuses 3,15 Amp.

Output 7000 mg/Hour

STARTING THE BIOZONE



- 1) Connect the Biozone 3 with the power cable
- 2) Connect the power cable to the power supply point
- 3) Remove people, animals and plants from the room
- 4) Close doors and windows.
- 5) Switch machine on (blue switch).
- 6) Set the treatment time
- 7) Push the white button and leave the room.
- 8) Switch the machine off after the treatment time is reached, and disconnect.
- 9) aerate the room until all ozongas is gone.

Green light when main power is on. (1)

Red light when ozon production is on. (2)



Changing the time (3)

The timer is set for 1-5 hours (standard) . If you want to change the timer scale take a screwdriver and turn clockwise (see picture for correct screw point) you will see that the scale will change into sec/min or hours . Stop turning when the desired scale is reached .

Note: turn main switch off before changing scale

Never touch selector switch (4) ,position is always “of1” .

ALGEMENE INFORMATIE:

De BIOZONE 3 wordt gebruikt voor "High Ozone Shock Treatments" en verwijdt op efficiënte manier hardnekkige geurtjes zoals rook, schimmel en dierengeuren. Het is een handig apparaat om een lege ruimte met een grote hoeveelheid ozon te "zuiveren" van alle aanwezige geurtjes en kiemen.

Deze werkwijze is volledig verschillend van de luchtzuiveringsmethode met een kleine hoeveelheid ozon.

Normaal gezien wordt de lucht in ruimte waarin mensen aanwezig zijn gezuiverd met kleine hoeveelheid ozon.

"High Ozone Shock Treatments" mogen enkel uitgevoerd worden in ruimtes waar geen mensen, dieren of planten aanwezig zijn. Dit omdat er een hoge (en giftige) dosis ozon nodig is om de kiemen, schimmels en virussen te doden.

De ENIGE manier om een ruimte echt steriel te maken is door middel van deze hoge ozonconcentraties. Je kan met een kleine hoeveelheid ozon niet echt "steriliseren".

Sterkbevuilde ruimtes kunnen ENKEL gesteriliseerd worden met ozonconcentraties zo hoog dat ze schadelijk zijn voor de mens.

Deze "High Ozone Shock Treatments" zijn veilig omdat ze ENKEL mogen uitgevoerd worden in ruimte waar geen levende wezens meer aanwezig zijn.

U hoeft enkel de machine aan te zetten, de klok in te stellen en de ruimte te ontruimen. Waarschuwingen ivm. het overmatig gebruik van ozon in een VERBLIJFSRUIMTE gelden niet voor "High Ozone Shock Treatments" want deze worden ENKEL uitgevoerd in LEGE ruimtes.

Ozon is de krachtigste sterilisator wie we kennen en bovendien ook veilig omdat het enkel uit pure zuurstof opgebouwd is en in relatief korte tijdspanne ook weer terug naar de oorspronkelijke vorm van zuurstof (2 zuurstofatomen) uitvalt.

Dit is één van de beste eigenschappen van ozon. Het kan bij hoge concentraties heel giftig zijn, wat betekent dat het iets moet doden, maar tegelijkertijd kan het zeer snel terugvallen naar een volledig niet-giftige toestand. Dankzij deze buitengewone eigenschap is ozon de veiligste en ook krachtigste beschikbare bacteriedodende stof. Beeldt je in: een gas zoals ozon dat is opgebouwd uit iets wat levensnoodzakelijk is voor ons mensen, wordt in geconcentreerde vorm zo giftig dat het bacteriën, virussen en schimmels kan doden en dan weer in korte tijd terugvalt naar een niet-giftige stof. Ozon is werkelijk de enige oplossing.

TECHNISCHE INFORMATIE :

Buitenafmetingen 480 x 160 x 250 mm

Gewicht 6,5 kg netto

Behuizing Roestvrij staal

Nominale spanning 230V

Nominaal vermogen 70 Watt

Nominale frequentie 50/60 Hz

Max. ozonuitstoot 7 ppm

Type Corona-ontladingsbuis

Corona-ontladingsbuis 1-200-45

Vermogen van de ventilator 24Watt

Capaciteit van de ventilator 216 m³/u

Zekeringen 3,15 Amp.

Output 7000 mg/u

DE BIOZONE STARTEN



- 1) Stroomkabel verbinden met de Biozone 3.
- 2) Stroomkabel verbinden met het electriciteitsnet.
- 3) Mensen, dieren en planten verwijderen uit de ruimte.
- 4) Deuren en vensters sluiten
- 5) Machine inschakelen (blauwe schakelaar).
- 6) Behandelingstijd instellen op de timer.
- 7) Druk op de witte knop en verlaat de ruimte.
- 8) Machine uitschakelen na de behandelingstijd en ontkoppelen van het net.
- 9) Ruimte verluchten tot alle ozongas is verdwenen.

Groen licht wanneer de hoofdschakelaar aanstaat (1)

Rood licht brandt wanneer het toestel ozon produceert (2)



Behandelingstijd aanpassen (3)

De klok staat standaard op 1-5 uur .

Om de instelling van de klok te wijzigen , neem een schroevendraaier en draai in wijzerszin (positie schroevendraaier zie foto)

U zal zien dat de instelling zal veranderen van sec/min/ en uren . stop met draaien wanneer u de gewenste instelling gevonden hebt .

Opgepast : zet de hoofdschakelaar af tijdens het veranderen van de tijdsinstellingen .

De positie van deze keuzeschakelaar (4) nooit veranderen laat hem op “of1”

INFORMATIONS GÉNÉRALES:

Le BIOZONE 3. est utilisé pour des "Traitements chocs" et enlève de manière efficace les mauvaises odeurs dues à moisissure, fumée, animaux, tabac ... C'est un appareil très utile aussi pour "désinfecter" des pièces vides avec une grande quantité d'ozone.

Cette façon de travailler est complètement différente de la méthode de purification d'air avec une petite quantité d'ozone.

D'habitude, l'air dans une pièce où se trouvent des hommes est purifiée avec une petite quantité d'ozone. Les "Traitements chocs" ne peuvent être exécutés dans des pièces où il n'y a d'hommes, d'animaux ou plantes. Ceci parce qu'il faut une grande dose d'ozone pour tuer les germes, moisissures et virus.

La SEULE manière de vraiment désinfecter et stériliser une pièce c'est au moyen d'une grande concentration d'ozone.

Les pièces polluées ne peuvent être désinfectées qu'avec des concentrations d'ozone nuisibles pour l'homme.

Ces "Traitements chocs" sont sûrs parce qu'ils ne peuvent être exécutés que dans des pièces où il n'y a pas d'êtres vivants.

Le fonctionnement est très simple: allumer la machine, activer la minuterie et quitter la pièce.

Les avertissements sur l'utilisation excessive d'ozone dans des PIÈCES OCCUPÉES ne valent pas pour les "Traitements chocs" car ceux-ci sont UNIQUEMENT exécutés dans des pièces VIDES.

L'ozone est le stérilisateur le plus puissant et le plus sûr qu'on connaisse, parce qu'il est composé d'oxygène pur (O_3) se recompose en dioxygène (O_2) quelques temps après sa formation.

C'est une des meilleures caractéristiques d'ozone. L'ozone est agent bactéricide très puissant, mais en hautes concentrations il peut être très toxique, ce qui signifie qu'il peut tuer des organismes, mais il est aussi très inoffensif parce qu'il est composé d'oxygène et en quelques secondes il peut se décomposer et devenir non-toxique.

Imaginez-vous: un gaz comme l'ozone composé d'un élément indispensable pour l'homme, peut devenir tellement toxique en hautes concentrations, qu'il peut tuer des bactéries, virus et champignons.

L'utilisation d'ozone est vraiment la seule solution.

INFORMATIONS TECHNIQUES :

Dimensions extérieures 480 x 160 x 250 mm

Poids 6,5 kg net

Composition du boîtier Acier inoxydable

Tension nominale 230V

Puissance électrique nécessaire 70 Watt

Fréquence nominale 50/60 Hz

Production d'ozone maximale 7 ppm

Type tube Corona

Tube Corona 1-200-45

Puissance du ventilateur 24 Watt

Capacité du ventilateur 216 m³/u

Ampérage des fusibles 3,15 Amp.

Production d'ozone 7000 mg/u

DÉMARRAGE DU BIOZONE



- 1) Connectez le câble d'alimentation avec le Biozone 3.
- 2) Connectez le câble au secteur.
- 3) Retirez les personnes, les animaux et les plantes de l'espace.
- 4) Fermer les portes et les fenêtres.
- 5) Allumez la machine (interrupteur bleu)
- 6) Réglez le temps de traitement sur la minuterie.
- 7) Appuyez sur le bouton blanc et quittez la pièce.
- 8) Éteignez la machine après le temps de traitement et débranchez-la du secteur.
- 9) Aérez la pièce jusqu'à ce que tout l'ozone ait disparu.

Lumière verte quand l'interrupteur principal est allumé (1)

Lumière rouge quand l'appareil produit de l'ozone (2)



Changer le temps de traitement (3)

La minuterie est réglable de 1-5h (standard)

pour régler la minuterie : prenez un tournevis et tourner dans le sens contraire aux aiguilles
(position tourne-vis voir photo)

vous verrez que la durée change en sec/min/heures

arrêtez de tourner quand vous avez trouvé la valeur de réglage désirée.

attention : éteindre l'interrupteur principal lors du réglage de la minuterie

Ne jamais changer la position de interrupteur (4) laisser le sur "of1"